

Safety Sheet on How to Handle Hub Blade

Folha sobre Segurança no Manuseamento da Lâmina de Cubo



This safety sheet compiles safety precautions on handling, using, and disposing hub blade. Always keep this sheet at working place for ready reference.

Esta folha sobre segurança inclui as precauções a ter durante o manuseamento, utilização e eliminação de lâminas de cubo. Manter esta folha sempre no local de trabalho para consulta acessível.

When Disco's hub blade is going to be used on machine of other manufacturer, prepare and affix safety labels that have contents equal to those included in this sheet, if necessary.

Quando se estiver para utilizar uma lâmina de cubo Disco numa máquina de outro fabricante, preparar e colocar etiquetas de segurança com conteúdo igual ao desta folha, se necessário.

Detailed Material Safety Data Sheet (MSDS) of hub blade is available on Disco's website written below. Please access and print out as necessary.

No website da Disco, indicado abaixo, existe um documento sobre segurança dos materiais (MSDS) pormenorizado sobre a lâmina de cubo. Aceder a esse website e imprimir conforme necessário.

This safety sheet is also available in other languages (Japanese, Chinese, Hangul, Thai, German, French, Italian, Spanish, Hungarian and Arabic). Please access to Disco's website written below and print out as necessary.

Esta folha sobre segurança está também disponível em outras línguas (Japonês, chinês, hangul, tailandês, alemão, francês, italiano, espanhol, húngaro e árabe). Aceder ao website da Disco e imprimir conforme necessário.

www.disco.co.jp



Taking out hub blade from package

Retirar a lâmina de cubo da embalagem



CAUTION CUIDADO



SHARP BLADE EDGE & GRIP AREA
Do not touch blade with bare hand.

EXTREMIDADE DA LÂMINA E ÁREA PRÓPRIA PARA A REMOÇÃO DA LÂMINA AFIADAS

Não tocar na lâmina sem luvas.



Use hub removal jig or fingerstalls.

Usar ferramenta de remoção de cubo ou dedeiras.



Loading / removing hub blade

Colocar/retirar lâmina de cubo



CAUTION CUIDADO



SHARP BLADE EDGE & GRIP AREA
Do not touch blade with bare hand.

EXTREMIDADE DA LÂMINA E ÁREA PRÓPRIA PARA A REMOÇÃO DA LÂMINA AFIADAS

Não tocar na lâmina sem luvas.



Follow instruction manual of machine when working.

Use hub removal jig or fingerstalls.

Ao trabalhar, seguir o manual de instruções da máquina.

Usar ferramenta de remoção de cubo ou dedeiras.



During operation
Durante o funcionamento



CAUTION CUIDADO



ROTATING BLADE

Do not access to blade edge and grip area.

Keep protection cover closed.

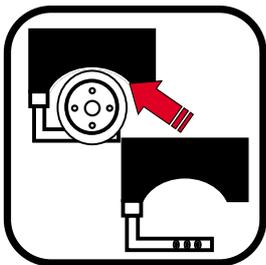
LÂMINA EM ROTAÇÃO

Não tocar na extremidade da lâmina nem na área própria para a remoção da lâmina.

Manter a tampa de protecção fechada.

Wear protective gloves and eye protector to prevent exposure to cutting dust or mist. If dust or mist has entered your eyes, or is inhaled or adhered to your skin, immediately receive medical treatment as necessary.

Usar luvas e óculos de protecção para evitar a exposição a pós ou névoas de corte. Se entrar qualquer pó ou névoa de corte para os olhos, ou se estas substâncias forem inaladas ou entrarem em contacto com a pele, deve procurar-se imediatamente tratamento médico, conforme necessário.



Attaching / removing nozzle

Colocar/retirar bico



CAUTION CUIDADO



SHARP BLADE EDGE & GRIP AREA OF HUB BLADE

Follow instruction manual of machine when working.

Do not touch blade edge or grip area of hub blade.

EXTREMIDADE DA LÂMINA E ÁREA PRÓPRIA PARA A REMOÇÃO DA LÂMINA DE CUBO AFIADAS

Ao trabalhar, seguir o manual de instruções da máquina.

Não tocar na extremidade da lâmina nem na área própria para a remoção da lâmina.



Disposing hub blade and its packaging materials

Eliminar lâmina de cubo e respectivos materiais de embalagem

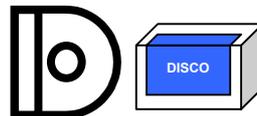
Blade
Lâmina



Main component:
Aluminum

Componente principal:
alumínio

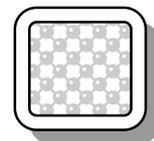
PP package & PP label
Embalagem e etiqueta em PP



Made of polypropylene plastic (PP)

Fabricado em plástico polipropileno (PP)

Silica gel
Silica-gel



Main component:
Silicon oxide

Componente principal:
óxido de silício

Observe national laws, acts, and / or local by-laws and regulations when disposing used hub blade or packaging materials.

Cumprir as leis e regulamentos nacionais e/ou estatutos e regulamentos locais ao eliminar lâminas de cubo ou materiais de embalagem usados.